

guage and
linguistics.

Gallaudet

rd 12, 175-

tec-Mayan

sland Sign
:3, 95-109.

Siple (ed.)
emic Press,

e and Sign
ven if You
Publishers,

ige Studies

ANÁLISIS COMPONENTIAL DEL SISTEMA DE PARENTESCO DEL DIALECTO SUR DEL CABECAR¹

Dora Hernández Poveda
Instituto Tecnológico de Costa Rica

0. Introducción

Este trabajo se refiere al sistema de parentesco del dialecto sur del cabécar. Se realizó el año 1986, al cual se refieren los datos que se dan, posteriormente, sobre los informantes.

El dialecto sur del cabécar abarca dos regiones (Margery 1985: 99), correspondiendo la primera de estas al área de Ujarrás, en la vertiente del Pacífico, que comprende las localidades de Ujarrás en el Cantón de Buenos Aires en la Provincia de Puntarenas, así como China Kichá, en el Cantón de Pérez Zeledón en la Provincia de San José, y la segunda, en la vertiente del Atlántico, al área de San José Cabécar, que integra la localidad de este mismo nombre, así como los caseríos cabécares existentes en el curso del río Coén, en el valle de Talamanca, Provincia de Limón.

Las anotaciones que aquí se hacen se refieren particularmente a la terminología de parentesco recolectada y al entorno situacional donde se utiliza. Adicionalmente se menciona la extensión de la terminología de parentesco humano al dominio animal y se trata la polisemia de algunos términos en otros dominios. Debe notarse que la referencia al plano cultural, se hace únicamente con el afán de mencionar aquellos aspectos que repercuten en el ámbito lingüístico, sin intentar en ningún momento competir con el antropólogo en lo que concierne a su labor. Las distinciones de los parentescos se basan estrictamente en la discriminación que hace el hablante de cabécar de sus familiares, sin que quien escribe haya tenido que recurrir al concepto de clan, como punto de partida para extraer la terminología. El hecho de que la discriminación terminológica tenga o no su origen en el clan o se relacione con él, no se considera pertinente.

0.1. Fuentes de información

Informante N° 1

Saúl Villanueva Villanueva, del clan *usékala*, 22 años, soltero; nació en Alto Coén, San José Cabécar y reside actualmente en Sepecue de Talamanca. Hijo de Elena Villanueva Villanueva y de Gumercindo Díaz Lec. Se dedica al trabajo en el campo: siembra de maíz, frijoles, plátanos. Domina parcialmente el español. Se trabajó en sesiones semanales durante un año lectivo, aproximadamente 100 horas.

